

ลับ

๓๐.6
1/5

ที่ นร ๐๒๐๒/๒๑๕๖

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล ถนน. ๑๐๓๐๐

๑๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๒๔

เรื่อง การเจรจาการบินระหว่างไทยกับเนปาล

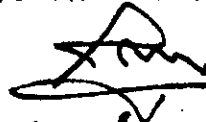
เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

อ้างถึง หนังสือที่ กก ๐๒๐๒/๔๐๑ ลงวันที่ ๒๑ มกราคม ๒๕๒๔

ตามที่ได้เสนอเรื่อง การเจรจาการบินระหว่างไทยกับเนปาล
ไปเพื่อขอรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบในข้อตกลงที่คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้
จัดทำขึ้น กรมขนส่งกระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูต
เพื่อยืนยันการแก้ไขในหลักการเบื้องต้นซึ่งแนบมาท้ายความตกลงว่าด้วยการ
เดินอากาศระหว่างประเทศทั้งสองต่อไป นั้น

ขอรัฐมนตรีโปรดมติเมื่อวันที่ ๑๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๒๔ เห็นชอบด้วย
ตามที่กระทรวงคมนาคมเสนอ
จึงเรียนมายังมา ได้แจ้งให้กระทรวงการต่างประเทศทราบแล้ว

ขอแสดงความนับถือ



(นายไพบูลย์ ทองมิตร)

รองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

รองการประมณคณะรัฐมนตรี
โทร. ๒๕๖๒๒๒๐

๒๕
ก.ตร.พ.ร./ร.
ว.ร.ร.ร./พ.
๒๕
mm

ลับ

ลับ

4/5

ที่ นร ๐๒๐๒/๒๑๕๗

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๑๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๒๔

เรื่อง การเจรจาการบินระหว่างไทยกับเนปาล

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

สิ่งที่ส่งมาด้วย ภาพถ่ายหนังสือที่ กก ๐๒๐๖/๔๐๑ ลงวันที่ ๒๑ มกราคม ๒๕๒๔

ด้วยกระทรวงคมนาคมได้เสนอเรื่อง การเจรจาการบินระหว่างไทยกับเนปาล มาเพื่อขอรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบในข้อตกลงที่คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้จัดทำขึ้น ก่อนมอบกระทรวงการต่างประเทศดำเนินการลงเปลี่ยนหนังสือทางการทูตเพื่อเป็นบันทึกการแก้ไขในทิศทางบินซึ่งแนบมาแนบท้ายความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างประเทศทั้งสองต่อไป ความละเอียดปรากฏตามภาพถ่ายหนังสือของกระทรวงคมนาคมที่ส่งมาพร้อมนี้

คณะรัฐมนตรีได้ลงมติเมื่อวันที่ ๑๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๒๔ เห็นชอบด้วย

ตามที่กระทรวงคมนาคมเสนอ

จึงเรียนเป็นนัยมา

ขอแสดงความนับถือ



(นายไพบูลย์ ทองนิทร)

รองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

กองการประชุมคณะรัฐมนตรี

โทร. ๒๔๐๒๒๐

ศักดิ์พรวิง/
วรภรณ์/เ
[Signature]
[Signature]

ลับ



ลับ บันทึกข้อความ

มป 30 ม.ก. 28 1000

3/5

ส่วนราชการ _____ สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ที่ _____ วันที่ _____

เรื่อง การเจรจาบินระหว่างไทยกับเนปาล

ขอประทานเสนอ ท่านรองนายกรัฐมนตรี (พลเรือเอก สนิธิ บุญยะชัย)

ข้อเท็จจริง กระทรวงคมนาคมเสนอว่า กระทรวงการต่างประเทศ
ได้แจ้งว่ารัฐบาลเนปาลขอให้มีการเจรจาบินระหว่างเจ้าหน้าที่การเดินอากาศของ
ประเทศทั้งสอง ณ กรุงกาฐมาณฑุ เพื่อพิจารณาแก้ไขใบพิกติกเส้นทางบินแนบท้ายความตกลง
ระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลของพระมหากษัตริย์แห่งเนปาลว่าด้วย
บริการเดินอากาศระหว่างอาณาเขตของแต่ละฝ่ายและพินิจจากนั้นไป จนถึงวันที่ ๒๕
ตุลาคม ๒๕๑๔ และปรับปรุงความจุและความถี่ของบริการการบินที่ดำเนินการโดยสายการบิน
ที่กำหนดของประเทศทั้งสอง กระทรวงคมนาคมจึงได้จัดให้มีการปรึกษารื้อระหว่าง
คณะผู้แทนรัฐบาลทั้งสองฝ่าย ระหว่างวันที่ ๑๓ และ ๑๕ กันยายน ๒๕๑๔ ณ กรุงไคโร
ประเทศเนปาล ซึ่งผลการปรึกษารื้อสรุปสาระสำคัญ รวม ๔ ข้อ และเมื่อเป็นที่ตกลงกัน
หัวหน้าคณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายจึงได้ลงนามร่วมกันไว้ในบันทึกความเข้าใจฉบับเมื่อวันที่ ๑๔
กันยายน ๒๕๑๔

ข้อพิจารณา กระทรวงคมนาคมพิจารณาแล้วเห็นชอบด้วยกับข้อตกลง
ที่คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้จัดทำขึ้น จึงขอให้เสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบ
ในข้อตกลงดังกล่าวข้างตน ก่อนมอบกระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยน
หนังสือทางการทูตเพื่อยืนยันการแก้ไขใบพิกติกเส้นทางบิน ซึ่งแนบแนบท้ายความตกลง
ว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างประเทศทั้งสองต่อไป ความละเอียดปรากฏตามหนังสือ
ของกระทรวงคมนาคมที่ได้นำเสนอมาพร้อมนี้

ความเห็น สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีพิจารณาแล้วเห็นว่า โดยที่
ข้อตกลงดังกล่าวได้ผ่านความเห็นชอบจากคณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความ
ตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำแล้ว จึงเห็นควร
ให้ความเห็นชอบไปได้ตามที่กระทรวงคมนาคมเสนอ ตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๑๓

ธันวาคม ๒๕๑๐

จึงขอประทานเสนอมา เพื่อได้โปรดพิจารณา

ในนามของนายกรัฐมนตรี
พลเรือเอก สนิธิ บุญยะชัย
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี
๑๓ ม.ก. ๒๕๑๑

เทพธิดา, ต.เฟรม
๑๖/๗
พล.อ. วิวัฒน์
จอมพล
๓๐ ม.ก. ๒๕๑๑

๑๖ ม.ก. ๒๕๑๑
๑๖ ม.ก. ๒๕๑๑
๑๖ ม.ก. ๒๕๑๑
๑๖ ม.ก. ๒๕๑๑

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี
๑๖ มกราคม ๒๕๑๑

ลับ



ที่ กค ๐๒๐๖/ 801.

กระทรวงคมนาคม

ถนนราชดำเนินนอก กทม. ๑๐๑๐๐

ติดต่อ: ๗๗๓
โทร: ๒๒๖๒๑-
กปร. ๒๐๐๓
4/5 ๒๒๖๑๑.๑๕.๑๕๓.
๘๐.๖

๒๑ มกราคม ๒๕๒๕

เรื่อง การเจรจาการบินระหว่างไทยกับเนปาล

กรมการบิน นายกรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาและคำแปล Confidential Memorandum of Understanding ซึ่งหัวหน้าคณะผู้แทนรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและหัวหน้าคณะผู้แทนรัฐบาลของพระมหากษัตริย์แห่งเนปาลได้ลงนามร่วมกันเมื่อวันที่ ๑๔ กันยายน ๒๕๒๓ จำนวน ๔๕ ชุด

ร.๖.
๒๒ ม.๒๕
๘๓

๒๓ ม.๒๕
๒๕

๒๓ ม.๒๕
๒๕

(๔๔.๖.๕๗)

๒๔ ม.๒๕

กับกระทรวงการต่างประเทศได้แจ้งว่ารัฐบาลเนปาลขอให้มีการเจรจาการบินระหว่างเจ้าหน้าที่การเดินอากาศของประเทศทั้งสอง ณ กรุงเทพมหานคร เพื่อพิจารณาแก้ไขในทิศทางเส้นทางบินตามความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลของพระมหากษัตริย์แห่งเนปาลว่าด้วยการเดินอากาศระหว่างอาณาเขตของแต่ละฝ่ายและพ้นจากนั้นไป นับตั้งแต่วันที่ ๒๔ ตุลาคม ๒๕๒๔ และปรับปรุงความรูและความถี่ของบริการการบินที่ดำเนินการโดยสายการบินที่กำกับของประเทศทั้งสอง

กระทรวงคมนาคมจึงได้จัดให้มีการปรึกษาหารือระหว่างคณะผู้แทนรัฐบาลทั้งสองฝ่ายตามข้อเสนอดังกล่าว ระหว่างวันที่ ๑๓ และ ๑๔ กันยายน ๒๕๒๓ ณ กรุงโตเกียว ประเทศเนปาล ซึ่งผลการปรึกษาหารือดังกล่าวสรุปสาระสำคัญได้ ดังนี้

๑. คณะผู้แทนทั้งสองได้ตกลงกันกำหนดเส้นทางไปเป็นจุดขึ้นจากกรุงเทพฯ ลงในเส้นทางบินของเนปาล และกำหนดจุดขึ้นจากท่าอากาศยานที่กรุงเทพฯ เว้นแต่ลงถึงในเส้นทางบินของไทย โดยให้ฝ่ายไทยเป็นผู้เลือกจุดขึ้นดังกล่าวนั้นต่อไป

๒. สายการบินที่กำหนดของประเทศทั้งสองสามารถทำการรับขนการจราจรตามเสรีภาพที่สามและที่สี่ได้อย่างเต็มที่ ส่วนการรับขนการจราจรตามเสรีภาพที่ห้าจะกระทำไว้ก่อนแล้วแต่จะมีความตกลงทางพาณิชย์ระหว่างกันและ จะต้งนำเสนอเจ้าหน้าที่การเดินอากาศของทั้งสองฝ่ายเพื่อให้ความเห็นชอบด้วย

/๓.

๒๑

๓. สายการบินที่กำหนดของแต่ละฝ่ายสามารถทำการบินได้ถึงสัปดาห์ละ ๖ เที่ยวบิน
 ความจุระหว่าง ๑๕๐ ที่นั่ง หรือที่หักเหี่ยกัน ในการนี้ให้กำหนดว่าอากาศยานที่มี
 ความจุระหว่าง ๑๕๐ ถึง ๓๐๐ ที่นั่ง ถือเป็นการจุเต็มเท่ากับหนึ่งเที่ยวบินของอากาศยานที่มี
 ความจุไม่เกิน ๑๕๐ ที่นั่ง และอากาศยานที่มีความจุเกินกว่า ๓๐๐ ที่นั่ง ถือเป็นการจุเต็มเท่ากับ
 สองเที่ยวบินของอากาศยานที่มีความจุไม่เกิน ๑๕๐ ที่นั่ง

๔. ฝ่ายไทยได้ขออนุญาตขอยุ่ภายใต้การขายบัตรโดยสารเป็นเงินสดท้องถิ่น
 ในเนปาล อันเนื่องมาจากกฎเกณฑ์ทางประการของธนาคารแห่งชาติของเนปาล และให้ร้องขอให้
 ฝ่ายเนปาลอนุญาตให้บริษัทการบินไทย จำกัด สามารถขายบัตรโดยสารเป็นเงินสดท้องถิ่นและทำการ
 โอนเงินเพื่อจ่ายจากรายได้ในประเทศเนปาล ซึ่งฝ่ายเนปาลรับที่จะดำเนินการพิจารณาแก้ไข
 ขออนุญาตดังกล่าวต่อไป

เมื่อเป็นที่ตกลงกันทั่วหน้าคณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายจึงได้ลงนามร่วมกันไว้ในบันทึกความ-
 เข้าใจฉบับเมื่อวันที่ ๑๔ กันยายน ๒๕๒๗ ซึ่งมีรายละเอียดปรากฏตามเอกสารสิ่งที่ส่งมาด้วย ซึ่ง
 กระทรวงคมนาคมพิจารณาแล้วเห็นชอบด้วยกับข้อตกลงที่คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้จัดทำขึ้น

จึงกราบเรียนมาเพื่อโปรดเกล้าฯ เสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบในข้อตกลง
 ดังกล่าวร่างขึ้น ถอนความกระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตเพื่อยืนยัน
 การแก้ไขในพิธีกีดเส้นทางบิน ซึ่งแนบมาแนบท้ายความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างประเทศ
 ทั้งสองต่อไป

ขอแสดงความนับถืออย่างสูง



(นายสมัคร สุนทรเวช)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองงานคณะกรรมการขนส่งและคมนาคม

โทร. ๒๕๐๐๐๒๓

ทว